Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 19 (1901)

Heft: 332

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 332 XIX. Jahrgang. Bern, Montag, 30. September. 1901 Berne, Lundi, 30 septembre. XIXme année. № 332

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Betriebsergebnisse der schweizerischen Hauptbahnen. — Résultats d'exploitation des principales lignes suisses de chemins de fer. — Japans wirtschaftliche Lage im Jahre 1900. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

(Deuxième insertion.)

Par jugement du 28 août 1901, il a été ordonné au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie, contractée le 28 avril 1876, par M. Jacques Ehrensperger auprès de la compagnie d'assurances «La Genevoise», portant le n° 2686 D, au capital de cinq mille francs, de la produire et de la déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève dans le délai de six mois à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. *Tribunal de première instance de Genève:*

(W. 96²) **Dumarest**, greffier.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary.

1901. 25 septembre. La Société du Contrôle de St Imier, société anonyme dont le siège est à St-Imier (F. o. s. du c. du 22 décembre 1887, n° 117, page 962), a, sous la date du 12 avril 1901, nommé Ferdinand Bourquin, fabricant d'horlogerie, à St-Imier, comme vice-président du conseil d'administration en remplacement de Jules Blancpain, rentier, à Villeret, démissionnaire. Ferdinand Bourquin, en sa qualité de vice-président, a la signature sociale.

25 septembre. La Société de fromagerie de Tramelan, société anonyme ayant son siège aux Gerines, commune de Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 21 mai 1898, n° 154, page 638), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 14 juillet 1901, nommé, en remplacement de Charles-Albert Mathey, président, et Paul-Robert Wuilleumier, secrétaire-caissier, démissionnaires: 1° Virgile Wuilleumier et 2° Henri-Ernest Chatelain, le premier en qualité de président et le second en qualité de secrétaire-caissier, qui signent tous deux collectivement au nom de la société et engagent celle-ci vis-à-vis des tiers.

26 septembre. Banque Populaire Suisse, banque d'arrondissement de Tramelan, avec siège à Tramelan (F. o. s. du c. du 12 mai 1892, n° 114, page 453). Le conseil d'administration de la Banque populaire suisse dans sa séance du 10 septembre 1901 a désigné comme fondé de procuration Hermann Meili, de Hedingen et Zurich, à Tramelan, qui possède dès lors individuellement la signature sociale pour la banque d'arrondissement de Tramelan.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1901. 26. September. Heinrich Zivy-Levy und Marcel Zivy, beide von Dürmenach (Elsass), und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **H. Zivy & Sohn** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Natur des Geschäftes: Sattler- und Tapeziererartikel en gros. Geschäftslokal: Schützenmattstrasse 12.

26. September. Inhaber der Firma **Joh. May** in Basel ist Johann May-Rosinus, von St. Wendel (Preussen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Vertrieb von Emaille-Artikeln. Geschäftslokal: Hagenthalerstrasse 19.

27. September. Die Firma **Adolf König** in Basel (S. H. A. B. Nr. 349 vom 10. November 1899, pag. 1405) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

27. September. Eduard Weibel, von und in Colmar, und René Meyrat, von Neuenburg (Schweiz), wohnhaft in Colmar, haben unter der Firma **Weibel & Meyrat** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1901 beginnt. Die Firma erteilt Prokura an Alfred Holzach, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Agenturen und Kommission. Geschäftslokal: Baumgartenweg 7.

27. September. Carl August Wilhelm Ernst Hintze, von Hannover, wohnhaft in Basel, und August Ulrich, von Friedberg (Hessen), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **E. Hintze & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 25. September 1901 begonnen hat. Carl August Wilhelm Ernst Hintze ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; August Ulrich ist Kommanditär mit dem Betrage von eintausend Franken (Fr. 1000). Natur des Geschäftes: Handel mit Nähmaschinen und Fahrrädern. Reparaturwerkstätte. Geschäftslokal: Spalenvorstadt 3.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Rheinfelden.

1901. 26. September. Die Firma **Salmenbräu Rheinfelden, C. Habich-Dietschy** in Rheinfelden (S. H. A. B. 1900, pag. 1379) und damit die an Eduard Kraetzer und Arthur Habich erteilten Prokuren sind infolge Uebergang des Geschäftes an eine Aktiengesellschaft erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1901. 27 septembre. Le Syndicat agricole de l'Isle, association dont le siège est à l'Isle (F. o. s. du c. du 13 juin 1898, page 724), a, dans son assemblée du 26 janvier écoulé, modifié comme suit son comité: Emile Bernard remplace François Faillettaz comme vice-président-caissier, et Emile Gruaz remplace Alfred Cloux comme membre, ces deux à l'Isle.

Genf — Genève — Ginevra

1901. 26 septembre. Sous la dénomination Syndicat des Allumeurs de Gaz du Canton de Genève, et suivant statuts datés du 4 août 1901, il s'est constitué une société, régie par le titre 28 du C. O., qui a pour but de travailler à l'émancipation économique et sociale de ses membres et de protéger leurs intérêts tant moraux que matériels. Son siège est à Genève. Peuvent faire partie du syndicat tous les allumeurs de gaz, y compris les employés se rattachant au dit service. Ils doivent être présentés par deux membres. La finance d'entrée est de fr. 1; la cotisation mensuelle est fixée à fr. 0. 50 et le coût du carnet de sociétaire à fr. 0. 25. Les démissions volontaires s'envoient par écrit au comité, on sort aussi de la société par exclusion dans les cas prévus aux statuts. Le syndicat est dirigé par un bureau composé de cinq membres, nommés pour un an et rééligibles; il est engagé par la signature du président, du secrétaire et du trésorier. Les convocations aux assemblées se font par cartes et affiches. Il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la responsabilité individuelle des sociétaires. En cas de dissolution les fonds du syndicat seront versés à la «Fédération suisse des syndicats professionnels» et les archives confiées à sa garde. Le président est Antoine Bersier; le secrétaire est Georges Decurnex, et le trésorier est Alexandre Chillier, tous domiciliés à Genève.

26 septembre. Suivant extrait du procès-verbal de son assemblée générale du 4 mai 1901, l'association dite Société des Mines d'or de Calderona, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 novembre 1898, page 1282; 26 octobre 1899, page 1349, et du 6 février 1901, page 159), a apporté diverses modifications à ses statuts. Il en résulte que la publication parue dans la F. o. s. du c. du 9 novembre 1898, se trouve modifiée sur les points suivants: Une représentation est établie à Pontegrande di Bannio (Italie), (au lieu de Piedimulera). On entre dans l'association par l'acquisition d'une ou de plusieurs parts; chaque associé a le droit d'en sortir par l'aliénation de ses parts. L'acquéreur entre de droit dans la société, aux mêmes conditions que son prédécesseur et par simple transmission du titre au porteur. Les convocations aux assemblées générales se font par insertions dans la «Feuille officielle suisse du commerce» et dans la «Revue des Mines et Carrières des Alpes». Le conseil est actuellement réduit à trois membres et est composé de: Ammann-Monnin, domicilié à Paris; E.-L. Schott et Georges Perret, domiciliés à Genève. Ensuite de décision du conseil d'administration en date du 8 mai 1901, et Georges Perret, jusqu'ici administrateur-délégué, ayant renoncé à ces fonctions, tout en restant membre du conseil, E.-L. Schott a été désigné comme administrateur-délégué et la signature sociale lui a été conférée. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés à Joseph Salton, directeur des travaux.

26 septembre. La société en nom collectif **A. Roussin, Mazuy et Co**, fabrication d'horlogerie, décoration et niellage, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 8 février 1899, page 151), est déclarée dissoute dès le 5 août 1901. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui est confiée, avec les pouvoirs les plus étendus, à la société «Herren et Guerchet», à Genève (F. o. s. du c. du 17 août 1901, page 1158), et dès lors, chacun des deux représentants de cette société, Henri-Auguste Herren et Charles Guerchet, signe au nom de la société «Herren et Guerchet», en leur qualité de liquidateur de la société «A. Roussin, Mazuy et Co».

26 septembre. Dans son assemblée générale des actionnaires du 9 août 1901, la société anonyme dit Compagnie du chemin de fer à Voie étroite, Genève-Veyrier, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1886, page 518; du 8 mars 1887, page 177; du 11 février 1888, page 137; 25 octobre 1890, page 761; 9 septembre 1898, page 1067, et du 17 septembre 1900, page 1259), a nommé comme administrateur: François De L'Harpe, banquier, à Genève, en remplacement de Dr. Edouard Long, démissionnaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 13.907. — 24 septembre 1901, 5 h. p.

Jacot-Bürmann, fabricant,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres.
(Renouvellement du n° 609.)

N° 13.908. — 27 septembre 1901, 8 h. a.

Rosskopf & Co, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Betriebsergebnisse der schweizerischen Hauptbahnen.

Résultats de l'exploitation des principales lignes suisses de chemins de fer.

Betriebslängen / Longueurs d'exploitation 1900	1901	Linien — Lignes		Verkehr / Trafic: Personen / Voyageurs	Güter / Marchandises	Einnahmen — Recettes: Personen / Voyageurs	Güter / Marchandises	Total	p. km	Andere Einnahmen / Autres recettes	Gesamt-Einnahmen / Recettes totales: überhaupt / d'ensemble	p. km	Ausgaben / Dépenses: überhaupt / d'ensemble	p. km	Einnahmenüberschuss / Excédant des recettes: überhaupt / d'ensemble	p. km	Zu- oder Abnahme des Einnahmen-Ueberschusses per km / Augmentation ou diminution de l'excédant des recettes par km
km				Zahl / Nombre	T.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	%
986	986	**Jura-Simplon**															
		August	1900	1,512,800	260,238	2,071,671	1,753,894	3,825,565	3,880	118,003	3,943,568	4,000	1,914,971	1,942	2,028,597	2,058	
		Août	1901	1,605,000	260,140	2,194,000	1,734,000	3,928,000	3,984	112,000	4,040,000	4,097	2,027,000	2,055	2,013,000	2,042	— 0,78
		Jauuar-August	1900	9,702,342	2,020,053	10,365,118	13,085,298	23,450,416	23,783	864,935	24,315 351	24,661	13,662,814	13,857	10 652,537	10,804	
		Janvier-Août	1901	10,014,483	1,937,317	10,633,737	12,854,390	23,488,127	23,822	859,293	24,347,420	24,693	14,832,107	15,043	9,515,318	9,650	— 1,43
725	725	**Schweizerische Nordostbahn**															
		August	1900	1,373,223	390,932	1,452,080	1,387,557	2,839,637	3,917	107,502	2.947,139	4,065	1,461,067	2,015	1,486,072	2,050	
		Août	1901	1,360,000	252,000	1,343,000	1,214,000	2,557,000	3,527	108,000	2.665,000	3,676	1,463,000	2,018	1,202,000	1,658	— 19,12
		Januar-August	1900	9,270,993	2,225,594	8,102,804	10,249,617	18,352,421	25,314	876,994	19,229,415	26,523	10,669,837	14,717	8,559,578	11,806	
		Janvier-Août	1901	9,084,888	1,980 883	7,899,528	9,334,929	17,234,457	23,772	882,425	18,116,882	24,989	11,349,518	15,655	6,767,364	9,334	— 12,47
84	84	**Bötzbergbahn** (gem. m. S. C. B.)															
		August	1900	108,689	74,028	202,763	257,981	460,744	5,485								
		Août	1901	105,000	66,000	177,000	236,000	413,000	4,917								
		Januar-August	1900	643,921	562,853	1,002,655	1,985,334	2,987,989	35,571								
		Janvier-Août	1901	621,311	492,628	942,715	1,775,837	2,718,552	32,364								
328	328	**Schweizerische Centralbahn**															
		August	1900	913,189	196,859	1,038,772	1,008,608	2,047,380	6,339								
		Août	1901	980,000	190,000	1,080,000	925,000	2,005,000	6,207								
		Januar-August	1900	6,316,673	1,576,585	5,406,288	7,620,032	13,026,320	40,329								
		Janvier-Août	1901	6,356,236	1,444,595	5,526,454	7,004,875	12,531,329	38,797								
66	66	**Aarg. Südbahn** (gem. m. N. O. B.)															
		August	1900	44,040	47,547	28,997	118,188	147,185	2,230								
		Août	1901	42,000	46,500	26,500	120,500	147,000	2,227	Angaben fehlen!							
		Januar-August	1900	330,557	390,560	198,005	1,028,751	1,226,756	18,557	*Les données manquent!*							
		Janvier-Août	1901	311,748	372,057	190,959	986,607	1,177,466	17,840								
8	8	**Wohlen-Bremgarten** (g. N. O. B.)															
		August	1900	4,318	855	1,454	1,300	2,754	344								
		Août	1901	4,400	460	1,220	960	2,180	273								
		Januar-August	1900	30,518	4,954	9,867	9,031	18,948	2,369								
		Janvier-Août	1901	27,594	3,565	8,852	7,529	16,381	2,048								
5	5	**Verbindungsbahn** (gem. m. Bad-B.)															
		August	1900	22,686	39,329	14,580	48,672	63,252	12,650								
		Août	1901	18,200	35,000	12,500	42.000	54,500	10,900								
		Januar-August	1900	93,704	328,468	62,167	333,120	445,287	89,057								
		Janvier-Août	1901	85,104	309,014	52,061	339,063	397,124	79,425								
279	279	**Vereinigte Schweizerbahnen**															
		August	1900	606,666	112,797	636,881	526,549	1,163,430	4,170	50,144	1,213,574	4,350	554,376	1,987	659,198	2,363	
		Août	1901	605,000	101,100	635,000	478,000	1,113,000	3,989	50,000	1,163,000	4,168	560,000	2,007	603,000	2,161	— 8,55
		Jannar-August	1900	3,911,400	828,981	3,358,808	3,927,864	7,286,672	26,116	403,187	7,689,859	27,562	4,057,943	14,544	3,631,916	13,018	
		Janvier-Août	1901	3,823,075	747,046	3,330,439	3,586,946	6,917,385	24,794	406,085	7,323,470	26,249	4,318,916	15,480	3,004,554	10,769	— 17,28
276	276	**Gotthardbahn**															
		August	1900	292,475	78,933	829,045	943,975	1,773,020	6,424	64,045	1,837,065	6,656	882,840	3,199	954,225	3,457	
		Août	1901	292,000	80,540	752,000	913,000	1,665,000	6,033	65,000	1,730,000	6,268	875,000	3,170	855,000	3,098	— 10,38
		Januar-August	1900	1,759,431	653,275	5,734,487	7,607,926	13,342,413	48,342	577,279	13,919,692	50,434	7,020,355	25,436	6,899,337	24,998	
		Janvier-Août	1901	1,764,912	630,179	5,437,651	7,387,881	12,825,532	46,469	610,720	13,436,252	48,682	7,217,222	26,149	6,219,030	22,538	— 9,86
2752	2752	Total	August 1900	4,878,036	1,201,513	6 276,143	6,046,824	12,322,967	4,478								
			Août 1901	6,616,600	1,031,740	6,221,220	5,668,460	11,884,680	4,319								
			Januar-August 1900	32,059,539	8,591,323	34,240,199	45,897,023	80,137,222	29,120								
			Janvier-Août 1901	32,089,296	7,917,279	34,028,296	43,278,057	77,306,353	28,091								

Anmerkung. Wir machen daranf aufmerksam, dass die Angaben für das laufende Jahr zum Teil approximativ sind und dass die von den Bahnverwaltungen später vorgenommenen Berichtigungen Abweichungen erklären.

Note. Nous ferons remarquer que les données pour l'année courante sont dans plusieurs cas approximatives en sorte que les rectifications faites ultérieurement par les administrations de chemins de fer entrainent des différences.

Japans wirtschaftliche Lage im Jahre 1900.

(Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Yokohama, Herrn Dr. Paul Ritter.)

II.

Handel.

Einfuhr. Für die Importeure war das Berichtsjahr ein aufregendes und gefährliches. Der Ueberschuss der Importwerte gegenüber 1899 betrug 67 Mill. Yen. Die eingeführten Güter liegen grosseenteils an die Banken verpfändet in den Speichern der fremden Kaufleute, da die japanischen Besteller entweder aus Geldmangel, oder angesichts des gefallenen Marktes, aus schlechter Treue, die Waren einfach nicht beziehen. Es wird daher für 1901 eine sehr verminderte Importziffer und ein klägliches Finanzjahr zu erwarten sein, denn der Markt ist zur Zeit noch, wie gesagt, in allen Branchen überfüllt.

Am Anfang des Jahres 1900 nahmen die Zufuhren aller Artikel, welche schon in 1899 so reich importiert worden waren, neuerdings zu, fielen jedoch in der 2. Hläfte des Jahres.

Dass der Gesamtimportwert so viel grösser ist, als im Vorjahre, hat seinen Grund grossenteils auch in den höhern Einstandspreisen der Waren, da die Bestellungen gemacht worden waren, als in Europa alle Preise stiegen, z. B. Grey shirting nahmen zu in Quantität 34 %, in Wert 55 %, Baumwollgarne in Quantität 10 %, in Wert 40 %, Stangen-Eisen in Quantität 55 %, in Wert 100 %, Mousseline de laine in Quantität 40 %, in Wert 70 %, Wolle in Quantität 40 %, in Wert 10 %, Rohbaumwolle in Quantität 26 %, in Wert 5 %. Vergleiche mit früheren Jahren sind schwer zu ziehen, da die Art und Weise der Aufstellung der Statistiken, seit Inkrafttreten der neuen Zölle in 1899 geändert worden ist.

Aus dem Vorjahre 1899 war viel Ware mit Verspätung in Japan eingetroffen, so dass, zusammen mit den neubestellten Waren, während der ersten 6 Monate des Berichtsjahres ungefähr für 30 Mill. Yen Güter per Monat ausgeladen wurden. Als der Geldmangel anfieng, sich fühlbar zu machen, waren Preisstürze von 30 % und mehr auf einzelnen Artikeln die Folge.

In welchem Masse der Import sich vermehrt hat, geht aus nachstehenden Zahlen hervor: 1892: 71,324,776, 1893: 88,257,172, 1894: 117,481,995, 1895: 129,260,578, 1896: 171,674,474, 1897: 219,300,772, 1898: 277,270,728, 1899: 220,050,983, 1900: 287,261,845 Yen.

Die Einfuhr von Lebensmitteln nimmt von Jahr zu Jahr zu, da eine Durchschnitts-Reisernte nicht mehr annähernd genügt, um die jährlich um 1/8 Million zunehmende Bevölkerung Japans zu ernähren. Ueberdies macht sich bei den Japanern allgemein, und besonders auch in der Nahrung, mit zunehmendem Wohlstande ein stetig wachsendes Luxusbedürfnis geltend. Naturgemäss muss ja derjenige, der als Landarbeiter früher nur Reis gegessen, sich heute als Fabrikarbeiter bei grösserer Arbeit besser nähren und Japans Jugend, welche als Soldaten mit der Fleischnahrung bekannt wird, kehrt nie mehr zum Reise als alleinigem Nahrungsmittel zurück.

Lebensmittel. Die nachstehenden Zahlen wären noch bedeutender, hätte nicht der ausgebrochene Krieg den Export von Hülsenfrüchten etc. aus China unterbrochen.

	1900 Yen	1899 Yen	1898 Yen	1897 Yen
Erbsen, Bohnen u. Hülsenfrüchte	4,817,767	8,822,110	7,101,103	5,889,616
Mehl	3,901,463	1,883,539	2,081,825	1,170,852
Reis	9,021,536	5,960,166	48,219,810	21,528,428
Zucker	26,606,527	17,516,038	28,389,035	19,799,090
Eier	1,243,064	826,960	492,553	337,769
Fische (gesalzene)	2,184,845	1,212,896	609,736	495,907
Milch (kondensiert)	663,680	389,071	—	—
Total	48,438,882	36,110,780	86,844,062	49,221,662

Material zu Fabrikationszwecken. Hier muss gesagt werden, dass der Mehrimport in dieser Gruppe unbedingt die gegenwärtigen Bedürfnisse übersteigt.

	1900 Yen	1899 Yen	1898 Yen	1897 Yen
Rohbaumwolle	59,239,857	62,210,715	45,744,371	48,620,213
Rohwolle	8,919,693	4,324,426	1,642,819	1,057,482
Flachs, Hanf, Jute u. China-Gras	1,700,409	1,245,048	690,517	654,791
Indigo	3,902,559	2,903,829	2,270,814	1,538,021
Anilin-Farben	1,328,750	904,012	1,218,842	931,197
Logwood-Extrakt	321,807	176,118	238,034	279,934
Phosphate	324,057	216,124	298,252	280,636
Paraffin-Wachs	511,553	286,806	270,348	327,916
Chlorate of Potash	679,313	418,883	632,059	497,650
Leder	2,085,980	1,667,060	1,767,090	1,385,085
Baumwollgarn	7,043,046	4,963,325	8,547,588	9,625,258
Wollengarn	1,798,535	593,337	785,192	1,337,424
Metalle	24,841,256	14,060,415	13,156,758	11,273,547
Kaustische Soda	929,526	521,851	102,714	229,593
Rohseide	25,800	960,359	—	—
Tussahseidengarn	351,359	375,189	—	—
Total	109,003,500	95,224,467	77,265,398	73,038,747

Textilwaren. Hier besonders sind die erhöhten Zahlen nicht etwa ein Beweis für die Prosperität des Handels. Die Waren sind grossenteils eine schwere Last für die Händler und für die Importeure geworden, derart, dass in dieser Branche bedeutende Import-Reduktion für 1901 erwartet werden muss.

	1900 Yen	1899 Yen	1898 Yen	1897 Yen
Cotton Prints	2,002,732	1,438,245	1,176,789	976,443
„ Drills	96,350	42,196	105,787	550,734
„ Satins	3,662,631	949,645	1,645,229	1,796,972
„ Velvets	864,490	396,134	813,280	677,050
„ Flannels	1,515,408	797,425	602,781	—
Plüsche	984,934	—	—	—
Grey Shirtings	5,558,004	3,575,190	4,382,509	3,483,808
Türkisehrot	424,771	416,966	433,894	494,592
Andere Baumwollwaren	4,295,220	2,271,133	2,416,366	1,320,924
Blankets	393,630	229,035	480,318	608,928
Wollenflanel	917,931	374,959	1,360,037	1,187,655
Italian Cloth	1,120,787	1,132,575	1,068,270	1,805,581
Wollemusselin	7,364,991	4,350,934	4,408,752	3,835,880
Wollene Tücher	2,969,762	2,004,198	2,803,607	1,943,531
Gemischte Wollwaren	2,433,757	531,553	444,144	290,543
Andere Wollstoffe	2,948,638	678,200	557,045	496,180
Total	38,068,986	19,188,388	22,698,803	19,468,821

Verschiedenes. Alkohol und Tabak ist in den letzten Jahren, vor Eintritt der hohen Zölle, in derart grossen Mengen eingeführt worden, dass die Vorräte noch über das Berichtsjahr hinaus reichen werden.

In den obigen Tabellenzahlen sind zum ersten Mal die Kosten für Fracht, Versicherung, Kommission, etc., inbegriffen und nach Abzug derselben erhalten wir erst den Wert der Waren, so wie er in den früheren Statistiken, vor Inkrafttretung des neuen Zolltarifes, aufgeführt worden ist.

Die wichtigern aus der Schweiz importierten Artikel sind im Berichtsjahre gewesen:

	Yen		Yen
Uhren, goldene	132,670	Elastische Gewebe für Schuhe	6,449
„ silberne	401,161	Bänder, Schnüre etc.	1,469
„ andere	61,325	Weine	986
„ -Werke	179,280	Leder	1,075
„ -Schalen u. -Bestandteile	138,002	Celluloid	876
Anilinfarben	229,141	Konserven	2,488
Alizarinfarben	17,052	Medizinen und Droguen	29,692
Andere Farben	3,810	Maschinen (-Spinnerei u. andere)	19,217
Mousseline de laine	1,547,532	Petrol-Motoren	2,154
Kondensierte Milch	74,409	Dampfmaschinen und -Kessel	12,917
Käse	1,182	Instrumente, musikalische	1,757
Seidengarn	2,714	„ wissenschaftliche	168
Silk faced cotton Satin	48,529	„ photographische	150
Baumwollgarn	2,065	Werkzeuge	403
Cotton Prints	9,300	Kompasse etc.	185
Turkey-red cambrics	19,284	Wanduhrenteile	316
Baumwolltaschentücher	18,583	Diverse Metalle	5,514
Andere Baumwollgewebe	12,979		

Werfen wir einen Blick auf die einzelnen wichtigeren Importartikel.

Rohbaumwolle. Es wurden 2,463,672 Piculs im Werte von Yen 58,500,001 importiert, doch ist ein Teil davon, als die Zeiten schlecht wurden, wieder nach Europa reexportiert worden.

Die Einfuhr amerikanischer Baumwolle hat sich von 850,617 Piculs im Werte von Yen 16,500,000 in 1899 auf 1,112,832 Piculs im Werte von Yen 27,000,000 in 1900 gehoben.

Dagegen ist die indische Einfuhr zurückgegangen, nämlich von 2,204,374 Piculs im Werte von Yen 39,200,000 in 1899, auf 739,073 Piculs im Werte von Yen 17,700,000 in 1900.

Chinesische ist von 4,5 Mill. auf 12 Mill. gestiegen, aegyptische von 350,000 Yen in 1898 auf 950,000 in 1899 und auf 1,500,000 im Berichtsjahre.

Mexiko erscheint mit einem Posten von 50 Ballen im Werte von Yen 1400 zum ersten Mal in der Statistik.

Die Preise waren im Januar Yen 25. 25 für American Middling, Yen 23. 50 für Broach und Yen 24 für Chinese Cotton. Am Ende des Jahres stand American Middling Yen 31, Broach Yen 25 und Cbinese Cotton Yen 24.

Baumwollgarne. In der Einfuhr, die von 5 Mill. Yen auf 7. 043 Mill. gestiegen ist, teilen sich England (7,020,000 Yen), Britisch Indien (11,000 Yen), Deutschland (9000) und die Schweiz (2100). Es sind importiert worden: 1896 37,682, 1897 30,681, 1898 33,465, 1899 17,475, 1900 19,497 Ballen.

Baumwollflanell. Es sind eingekommen 6,672,018 Yards im Werte von 1,515,408 Yen gegen 3,728,332 Yards im Werte von 797,425 Yen in 1899. Deutschland lieferte $^4/_5$, den Rest England, Holland und Italien zu gleichen Teilen.

In diesem Artikel haben die meisten japanischen Besteller die Kontrakte einfach gebrochen und den fremden Importeuren die Ware am Halse gelassen. Der jetzige überfüllte Markt hildet eine Warnung gegen das allzu sorglose Annehmen von Kontrakten seitens kapitalschwacber Japaner.

Bedruckte Baumwollwaren. Auch hier grosse Zunahme, aber schlechte Resultate. Einfuhr 14,094,812 Yards im Werte von 2,002,732 Yen gegen 10,621,494 Yards im Werte von 1,438,245 Yen 1899. England ist daran mit Yen 1,950,000, Russland und die Schweiz je mit 9500 Yen beteiligt.

Das Jahr schloss ohne Nachfrage und mit Preisen bedeutend unter den Herstellungskosten.

Baumwollsatin. Fast ausschliesslich englisches Fabrikat. Einfuhr 1900: 16,727,383 Yards im Werte von Yen 3,662,637, 1899: 4,811,489 Yards im Werte von Yen 949,750.

Der Markt ist, besonders mit Stoffen für Sebirmüberzüge, überfahren und grosse Stocks liegen in den Speichern der Importeure.

Baumwollsammet. Einfuhr 1900: 1,803,570 Yards im Werte von Yen 864,497, 1899: 925,004 Yards im Werte von Yen 396,141. $^4/_5$ aus England, der Rest aus Deutscbland.

Turkey-red cambrics. Die Nachfrage in diesem Artikel war in der ersten Hälfte des Berichtsjahres schwach, besserte sicb aber vom August an bedeutend. Das Jahr zeigt, da mehr Ware abgenommen worden ist als in 1899, trotz kaum vermehrter Einfuhr, ein sehr zufriedenstellendes Resultat.

Einfubr aus England: 3,121,399 Yards, im Werte von 405,487 Yen, aus der Schweiz 166,630 Yards im Werte von 19,284 Yen. Total 3,288,029 Yards im Werte von 424,771 Yen.

Wolle. Die Totaleinfuhr war 4,514,298 Kin im Werte von Yen 3,919,693. Deutschland hat seine Importe vermehrt wie folgt: 1898: Yen 250,000, 1899: Yen 1,100,000, 1900: 1,259,000. Nacb ihm kommt Belgien mit Yen 825,000, Australien 760,000, England 600,000, China mit 283,000 (gegen 811,000 in 1899), Frankreich 156,000.

Wollgarne. Einfubr 1900: 1,241,667 Kin im Werte von Yen 1,798,535, Einfuhr 1899: 479,311 Kin im Werte von Yen 593,337.

Wollflanelle. Einfuhr: 1900 1,575,181 Kin im Werte von Yen 917,931, 1899: 766,563 Kin im Werte von Yen 374,959. In Garnen wie in Flanellen ist Deutschland fast Alleinimporteur. England führt den Rest ein.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	19 sept. fr.	26 sept. fr.		19 sept fr.	26 sept. fr.
Encaisse métall.	116,063,702	113,360,547	Circulat. de billets	573,337,370	582,465,590
Portefeuille	461,848,778	471,160,179	Comptes-courants	69,696,149	68,554,608

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

„ZÜRICH"

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich.

Wir bringen unsern Versicherten hiemit zur Kenntnis, dass der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft über die Verwendung der gemäss § 33 der Statuten den Kunden der Gesellschaft zukommenden Quote ($^3/_{10}$) des Reingewinnes aus dem Geschäftsjahr 1900 folgende Dispositionen getroffen hat:

An dem laut Jahresrechnung pro 1900 Fr. 250,000 betragenden Gewinnanteile der Kunden sollen die zur Zeit bestehenden Kollektiv- und Haftpflicht-Versicherungspolicen mit Fr. 170,000 und die Einzel- und Reise-Versicherungspolicen mit Fr. 80,000 participieren.

Von den Kollektiv- und Haftpflicht-Versicherungspolicen sollen diejenigen an obgenannter Summe beteiligt werden, welche im Jahre 1900 wenigstens Fr. 125 Prämie eingebracht und, abzüglich 25 % Verwaltungskosten und der Schäden, wenigstens Fr. 80 Ueberschuss gelassen haben.

Die den Einzel- und Reise-Versicherungspolicen zukommende Summe soll unter den Bestand derjenigen Einzel- und Reise-Versicherten, deren Policen bis Ende 1900 schadenfrei geblieben sind, in der Weise verteilt werden, dass vom längstjährigen Versicherten an beginnend, jeder diesem Bestande angehörende nächstälteste Versicherte der Gesellschaft bis zur Erschöpfung der Summe von Fr. 80,000 eine Jahresprämie bar vergütet erhält. Ausser Betracht fallen hiebei diejenigen Versicherten, welche an den Gewinnbetreffnissen der Jahre 1895—1899 beteiligt worden sind.

Zum Genusse des genannten Bonus gelangen die Versicherungsjahrgänge 1889 (soweit nicht schon unter die letztjährige Verteilung gefallen), 1890 und ein Teil von 1891.

Zürich, den 28. September 1901. (1662)

„ZÜRICH"

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft:

Der Präsident: **H. E. Streuli-Hüni.** *Der Direktor:* **Meyer.**

AVIS.

MM. **Th. Vogt & E. Guitton**, brasseurs, Rue de Lausanne, 49, à **Genève**, informent le public qu'ils ont remis le **Café des Chemins de Fer** (matériel et achalandage) sis Place Cornavin, 10, à Genève, tenu par Monsieur Henri Burnet, et ils invitent les personnes qui auraient des réclamations à faire à se sujet et comptes à produire, à les adresser à l'Etude de MM. Lachenal & Hudry, avocats, Place du Molard, à Genève, **avant le 15 octobre prochain**, sous peine de forclusion.

Monsieur Henri Burnet continuera à exploiter le dit établissement, sous sa seule responsabilité, à ses frais, risques et périls, comme à son profit exclusif. (1657)

Genève, le 28 septembre 1901.

Th. Vogt & E. Guitton. H. Burnet.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft, Zürich.

Der Coupon **Nr. 3** unserer $4^1/_2$ % Obligationen II. Hypothek wird vom 1. Oktober an mit **Fr. 22.50** bei der Tit. **Gewerbebank Zürich** eingelöst.

(1631) **Die Verwaltung.**

Société d'exploitation des câbles électriques,

Système Berthoud, Borel & Cie.,

Cortaillod (Suisse).

Il est rappelé à Messieurs les actionnaires que le solde du dividende pour l'exercice 1900 sera payable le **1er octobre 1901**, contre remise du **coupon n° 4**, chez

Messieurs **Pury & Cie.**, à **Neuchâtel**;
Perrot & Cie., à **Neuchâtel**;
DuPasquier, Montmollin & Cie., à **Neuchâtel**.

Cortaillod, le 27 septembre 1901.

(1660) ***La direction.***

Kürzung der Entladefrist für Güterwagen.

Mit Genehmigung des Bundesrates wird für die Zeit vom 27. September bis 31. Oktober 1901 die Entladefrist für Güterwagen provisorisch festgesetzt wie folgt:

1) Für Wagen, deren Ablad tarifgemäss dem Empfänger obliegt, darf eine Kürzung der reglementarischen Entladefrist auf 8 Tagesstunden eintreten, sofern die Abfuhr der Güter auf eine Entfernung von höchstens 2 km von der Station, bezw. vom Güterbahnhofe stattfindet. Als Tagesstunden gilt in Uebereinstimmung mit § 55 des Transportreglements die Zeit von 7 Uhr morgens bis 6 Uhr abends, unter Ausschluss der reglementarischen 1½ stündigen Mittagspause.

2) Wenn für denselben Empfänger mehr als 3 Wagen gleichzeitig avisiert und bereitgestellt werden, finden die reglementarischen Fristen von 24 bezw. 48 Stunden Anwendung.

3) Die in § 55 des Transportreglements vorgesehenen Geschäftsstunden sind für die dem Versender und Empfänger zum Verlad und Entlad überwiesenen Wagen während der Dauer des Herbstverkehrs dahin abzuändern, dass denselben gestattet wird, den Verlad auch über die Mittagszeit fortzusetzen und denselben am Abend bis zum Einbruch der Dunkelheit auszudehnen.

Direktion der Jura-Simplon-Bahn.

(1651) **Präsidialverwaltung des Schweiz. Eisenbahnverbandes.**

Réduction des délais de déchargement des marchandises.

Avec l'approbation du Conseil fédéral, les délais de déchargement des marchandises sont provisoirement fixés comme suit pour la période du 27 septembre au 31 octobre 1901:

1° Pour les vagons dont, suivant les tarifs, le déchargement incombe au destinataire, le délai réglementaire de déchargement est réduit à 8 heures de jour, quand les marchandises ne doivent être camionnées qu'à une distance de 2 km au plus de la gare. Les heures de jour sont, conformément au § 55 du règlement de transport, comptées dès 7 heures du matin à 6 heures du soir, sous déduction du repos règlementaire de 1½ heure au milieu du jour.

2° Quant plus de trois vagons ont été avisés et mis simultanément à la disposition du destinataire, ce sont les délais réglementaires de 24 ou de 48 heures qui sont applicables.

3° Pour les vagons mis à la disposition de l'expéditeur et du destinataire pour le chargement et le déchargement des marchandises, les heures prévues au § 55 du règlement de transport sont modifiées durant la période du trafic d'automne en ce sens que les personnes à qui incombent ces opérations sont autorisées à les continuer pendant le repos de midi et à les prolonger jusqu'à la tombée de la nuit.

(1650) **Direction Jura-Simplon.**

Administration en charge de l'association des chemins de fer suisses.

Saalbau-Gesellschaft Zürich
(Corso-Theater).

I. Auslosung von 5 % Obligationen

rückzahlbar am 31. Dezember 1901.

Bei der nach Massgabe der Bedingungen für das 5 % Anleihen vom 27. Dezember 1901 am 28. September abhin in Gegenwart eines beeidigten Beamten vorgenommenen ersten Auslosung sind folgende Obligationen-Nummern gezogen worden:

Obligationen von Fr. 500: 15, 19, 78, 91, 164, 165, 176, 255, 263, 276, 299, 300, 301, 307, 389, 398.

Obligationen von Fr. 100: 6, 24, 33, 35, 141, 178, 182, 216, 261, 321, 322, 340, 348, 364, 371, 383, 391, 407, 429, 496.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt zum Nennwerte kostenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons Nr. 2 bis 14 samt Talon vom 31. Dezember 1901 ab bei der Tit. Inkasso- und Effektenbank Zürich.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 31. Dezember 1901 auf.

Zürich, 30. September 1901.

Direktion
(1661) der Saalbau-Gesellschaft Zürich.

Basler Chemische Fabrik, Basel

Einladung zur III. ordentl. Generalversammlung

auf Freitag, den 11. Oktober 1901, nachmittags 2½ Uhr, im kleinen Saale des „Stadt-Kasino" in Basel.

Traktanden:

1) Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung für das Jahr 1900/1901. Bericht der Kontrolstelle.
2) Beschlussfassung betreffend:
   a. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
   b. Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividende.
3) Erneuerungswahlen für fünf in periodischem Austritte befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
4) Wahl der Kontrolstelle für das Jahr 1901/1902.

Der Bericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrolstelle liegen den Herren Aktionären vom 2. Oktober ab im Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Herren Vest, Eckel & Cie. in Basel zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktientitel bei der Gesellschaftskasse oder bei den Herren Vest, Eckel & Cie. in Basel bis zum 8. Oktober erhoben werden.

Basel, den 26. September 1901. (1637)

Der Präsident des Verwaltungsrates:
R. Vest-Gysin.

Aktiengesellschaft
der
Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.
in
Kriens-Luzern.

Specialitäten:

Turbinen *aller Art. Specialkonstruktionen f. Dynamobetrieb nach eigenen, patentierten Systemen. Hochdruckturbinen, Präcisions-Regulatoren höchster Leistungsfähigkeit. — Wehranlagen, Transmissionen, Hochdruckpumpen.*

Maschinen f. Holzstoff-Papier- und Kartonfabrikation.

Horizontale u. Vertikale Bandsägen *zum Schneiden von Brettern, Bauholz etc. Sägeblattschärfmaschinen.*

Kesselschmiedearbeiten *als: Dampfkessel, Reservoirs, genietete Blechröhren für Wasserleitungen.*

Drahtseilbahnen *für Personenbeförderung.*

Eiserne Brücken *Baukonstruktionen, Leitungsmaste etc.* (1355)

Rohguss *in Eisen und Metall nach vorhandenem, reichhaltigem Modellager oder einzusendenden Modellen.*

PATENT-
Ventilations-Füllöfen

mit Blechmantel und Kachelbekleidung, in 58 verschiedenen Nummern, zur Beheizung von Räumen jeder * * * * * Art und Grösse. * * * * * Dieses vorzügliche Fabrikat übertrifft alle bis jetzt existierenden Ofensysteme und erfreut sich rasch steigenden Absatzes im In- und Auslande. Ein Ofen nach diesem vollkommensten Systeme bezahlt seine Anschaffungskosten in kurzer Zeit durch die

Brennmaterial-Ersparnis.

Illustrierte Preislisten gratis u. franko durch mich oder meine nachstehend * * * verzeichneten Vertreter. * * *

Ofenfabrik
J. WEGMANN, Oberburg
b. Burgdorf — Kt. Bern.

Vertreter in **Zürich:** Herren Senoch, Bodmer & Cie, im Seefeld.
» » **Wädensweil:** Herr J. Gisler, Ofenbauer.
» » **Winterthur:** Herr D. Weibel-Nötzli.
» » **Seen:** Herr Andreas Peter, Hafnermeister.
» » **Schaffhausen:** Herr J. Mauch-Staub, zur Platte.
» » **St. Gallen:** Herr A. Hofmann, Hafnermeister, z. Harfenberg.
» » **Frauenfeld:** Herr Pfanner, Eisenhandlung.
» » **Rorschach:** Herr Gottlieb Beerli, Hafnermeister.
» » **Glarus:** Herren Fritz & Josua Dürst, Eisenhandlung.
» » **Davos-Platz:** Herr G. Affolter, Flaschnermeister.
» » **Aarau:** Herren J. Henz & Cie, Eisenhandlung.
» » **Luzern:** Herren Bichmann & Cie, Eisenhandlung.
» » **Bern:** Herren Schurch & Bühler, Eisenhandlung.
» » **Basel:** Herren Abt & Kellerhals, Eisenhandlung.
» » **Solothurn:** Herr C. Bauholzer, Eisenhandlung.
» » **Olten:** Herr Ch. Vogt, Hafnermeister. (1652)

Zürich: (1070) Hôtel Baur au lac

Zimmer von Fr. 3.50 an
inkl. Licht u. Bedienung. **GRILL-ROOM**

Birsigthal-Bahn.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 16. Oktober 1901, nachmittags 3 Uhr,
im Gartensaale
der Bierbrauerei F. Merian, Steinenthorstrasse, BASEL.

Traktanden:

Beschlussfassung betr. Aufnahme eines Anleihens zweiter Hypothek von Fr. 200,000.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien im Bureau der Bahngesellschaft, **Binningerstr. 27,** in **Basel,** vom 5. bis 12. Oktober 1901 anzumelden und dagegen Zutrittskarten in Empfang zu nehmen.

Basel, der 28. September 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
(1653) *Der Präsident:*
E. Probst-Lotz.

Buchdruckerei JENT & Cie in Bern. — Imprimerie *Jent & Cie* à Berne.